

Deutsch

LAUTSPRECHERSYSTEM

S12/S22

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINLEITUNG

Herzlichen Dank für den Kauf des Yamaha S12/22-Lautsprechersystems. Beim S12/22 handelt es sich um ein kompaktes Zweiwege-Baßreflexsystem, dessen Boxen mit jeweils einem 10 cm Tieftöner und einem 2,5 cm Hochtöner ausgestattet sind. Von kraftvollen Bässen bis zu den feinsten Höhen bietet das System eine gut ausgewogenen, qualitativ hochwertige Tonwiedergabe über den gesamten Frequenzbereich.

Um Ihr Lautsprechersystems voll nützen zu können, sollten Sie sich mit dieser Bedienungsanleitung vertraut machen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

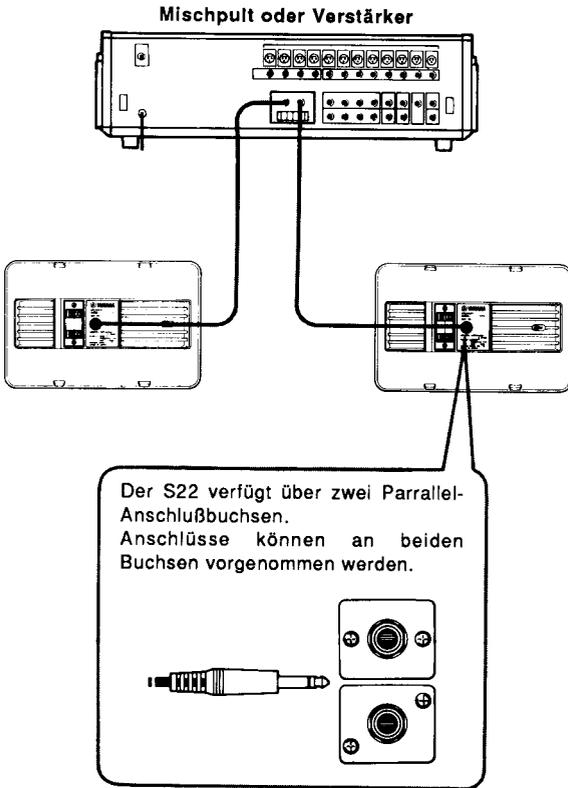
- * Vor dem Anschließen der Lautsprecher den Verstärker abschalten.
- * Um Beschädigungen und Verzerrungen zu Vermeiden die Lautsprecher niemals überlasten.
- * Falls die Lautsprecher in Parrallelschaltung angeschlossen werden sollen, sicherstellen, daß die Gesamt-Eingangsimpedanz nicht zu niedrig ist.
- * Sollten zwei oder mehr Lautsprecher von verschiedenen Verstärkerkanälen gesteuert werden phasengleichen Anschluß sicherstellen. Ansonsten kann es zu Einbußen sowohl der Ausgangsleistung, als auch der Klangqualität kommen.
- * Die Lautsprecher verfügen über Magnetabschirmung und können deshalb problemlos in der Nähe von Fernsehgeräten bzw. anderen Geräten die magnetisch beeinflubar sind betrieben werden. Sollten dennoch Störungen auftreten die Lautsprecher vom entsprechenden Gerät entfernt aufstellen.

ANSCHLÜSSE

Um Kompatibilität mit fast allen Systemen herzustellen, verfügt das Gerät sowohl über 1/4-Zoll-Buchsen als auch Lautsprecherklemmen. Intern sind die Buchsenanschlüsse als Parallelschlüsse ausgelegt.

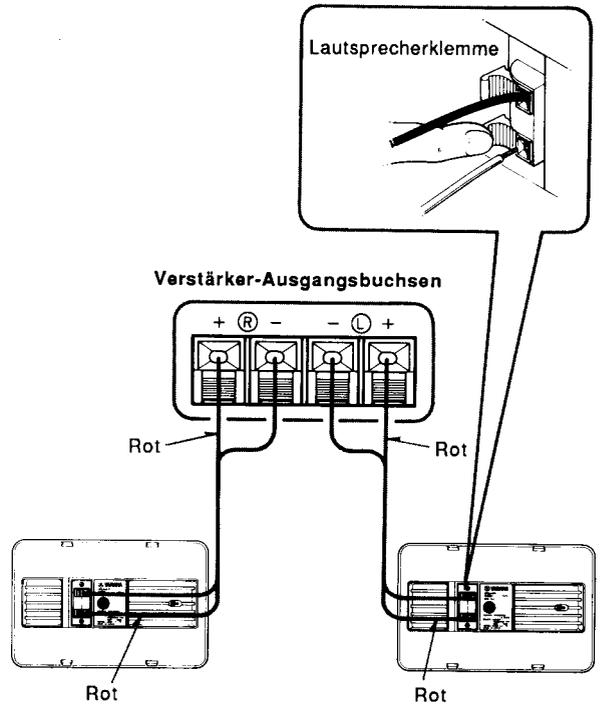
1. 1/4-Zoll-Buchsen

Diese Buchsen werden normalerweise zum Anschluß von Geräten, die über 1/4-Zoll-Ausgangsbuchsen verfügen (z.B. Mischpulte oder Instrumentenverstärker) verwendet.



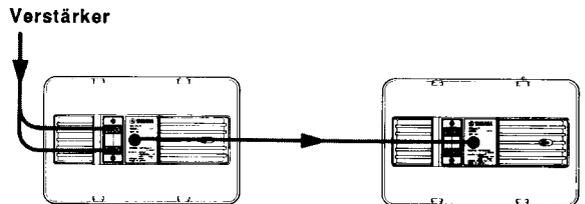
2. Anschlüsse an den Lautsprecherklemmen

Die Lautsprecherklemmen sind ausgesprochen nützlich zum Anschluß herkömmlicher Lautsprecherkabel. Dabei ist die Polaritätskennung — gewöhnlicherweise ist die positive Seite (+) rot und die negative Seite (–) schwarz — zu beachten. Dadurch wird korrekter Anschluß an beiden Kabelenden sichergestellt. Falls rechter und linker Kanal unterschiedliche Polarität aufweisen verschlechtert dies die Wiedergabequalität.

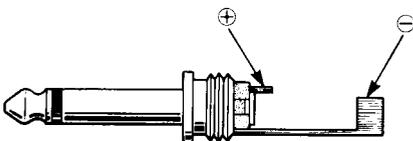


3. Parallelschluß mehrerer Lautsprecher

Parallelschlüsse mehrerer Lautsprecher sind möglich um eine höhere Gesamtausgangsleistung oder größere Flächendeckung zu ermöglichen.



- Um die Box an eine Kopfhörerbuchse anschließen zu können, ein nicht abgeschirmtes Anschlußkabel wie gezeigt herstellen.

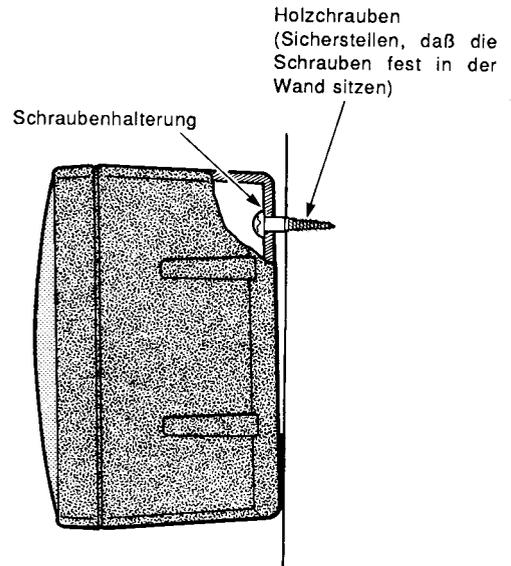


- Der S22 verfügt zusätzlich zu den Klemmen noch über 1/4-Zoll-Buchsen. Dadurch ist es möglich die Ausgangssignale des Verstärkers mittels eines gewöhnlichen, nicht abgeschirmten, Kabels von einem Lautsprecher zu einem anderen weiterzuleiten.
- Es sollten jedoch nicht mehr als zwei Lautsprecher parallel geschaltet werden, um Überlastung des Verstärkers zu vermeiden. Außerdem ist sicherzustellen, daß die Gesamtimpedanz zweier parallelgeschalteter S12/22-Lautsprecher nicht zu niedrig für den verwendeten Verstärker ist.

AUFSTELLUNG

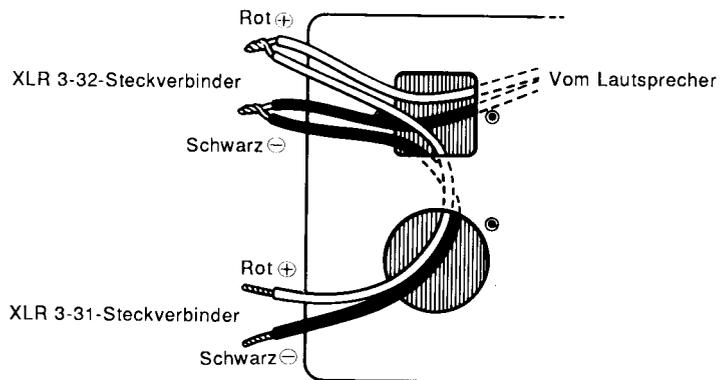
Die Lautsprecher können den verschiedenen Anforderungen entsprechend horizontal oder vertikal angebracht werden. Die mitgelieferte Halterung ermöglicht es außerdem die Boxen von der Decke hängend oder auf einem Ständer anzubringen.

- Der S12 kann auch mit Hilfe der auf der Rückseite angebrachten Halteschrauben an der Wand befestigt werden. Dazu Holzschrauben verwenden und wie in der Abbildung gezeigt vorgehen.
- Das Gewicht des S12 beträgt ca. 2,3 kg. Vor dem Aufhängen sollte daher sichergestellt werden, daß die Wand dieses Gewicht tragen kann.
- Zum Befestigen des Lautsprechers keinesfalls Nägel verwenden. Diese können durch die Vibrationen der Box gelockert werden.



INSTALLATION OF XLR TYPE CONNECTORS

Die Kopfhörerbuchsen (S22) können problemlos durch XLR-Stecker ersetzt werden. Dazu sind lediglich die beiden Halteschrauben der Buchsen zu entfernen.



TECHNISCHE DATEN

S12

Lautsprecher	..... JA1271 (12 cm; konisch) x 1 JA0261 (2,5 cm; Hochtöner) x 1
Gehäuse	..... 2-Weg-Baßreflex
Frequenzbereich	..... 65 Hz bis 20 kHz
Nominalimpedanz	..... 8 Ω
Sensitivität	..... 87 dB (1 W; 1m)
Ausgangsleistung	..... 40 W (Rauschen) 80 W (PGM) 160 W (Max.)
Übergangsfrequenz	..... 7 kHz
Anschlüsse	..... Klemme x 1 1/4-Zoll-Buchse x 1
Abmessungen (B x H x T)	..... 240 x 155 x 157,5 mm
Gewicht	..... 2,3 kg

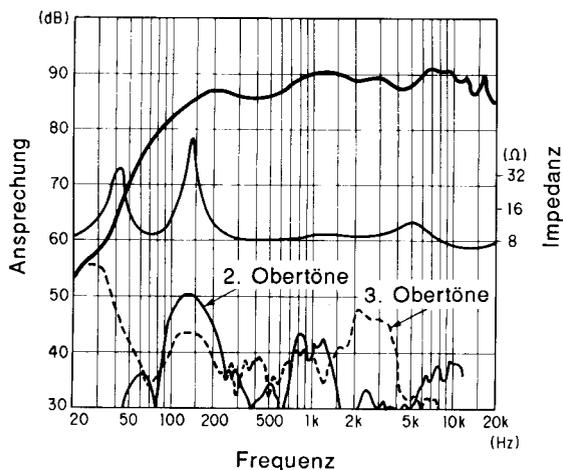
S22

Lautsprecher	..... JA1272 (12 cm; konisch) x 2 JA0261 (2,5 cm; Hochtöner) x 1
Gehäuse	..... 2-Weg-Baßreflex
Frequenzbereich	..... 65 Hz bis 20 kHz
Nominalimpedanz	..... 8 Ω
Sensitivität	..... 90 dB (1 W; 1m)
Ausgangsleistung	..... 80 W (Rauschen) 160 W (PGM) 320 W (Max.)
Übergangsfrequenz	..... 10 kHz
Anschlüsse	..... Klemme x 1 1/4-Zoll-Buchse x 2
Abmessungen (B x H x T)	..... 296 x 191 x 190,5 mm
Gewicht	..... 4,2 kg

* Das Recht zu Änderungen ohne Vorankündigung an Daten und Design bleibt vorbehalten.

LEISTUNGSDIAGRAMME

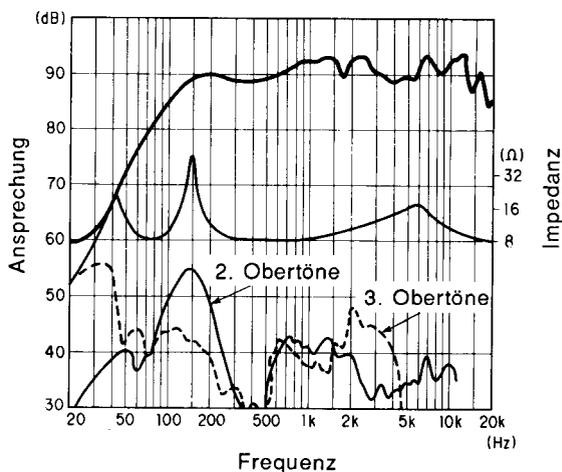
S12



Meßbedingungen:

Eingangsleistung 1 W (mit 1 Watt)
Abstand 1 m (1 Meter)
2., 3. Obertöne sind 20 db höher

S22

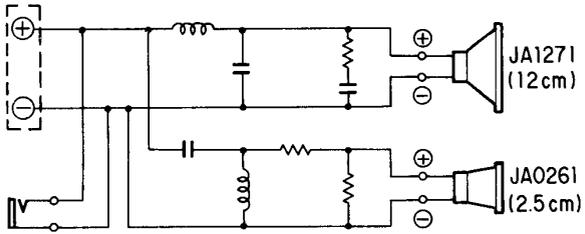


Meßbedingungen:

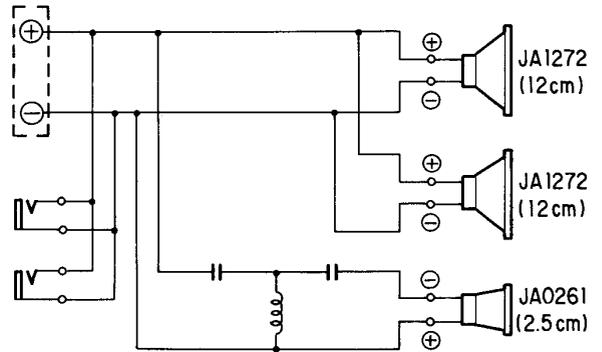
Eingangsleistung 1 W (mit 1 Watt)
Abstand 1 m (1 Meter)
2., 3. Obertöne sind 20 db höher

SCHEMATISCHES DIAGRAMM

S12

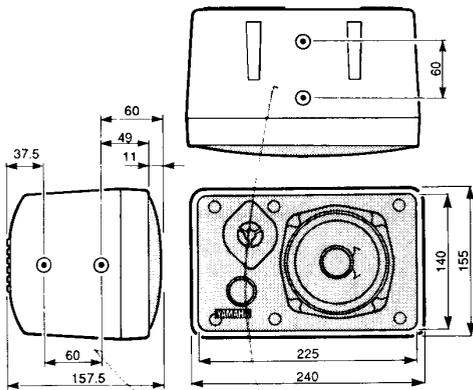


S22

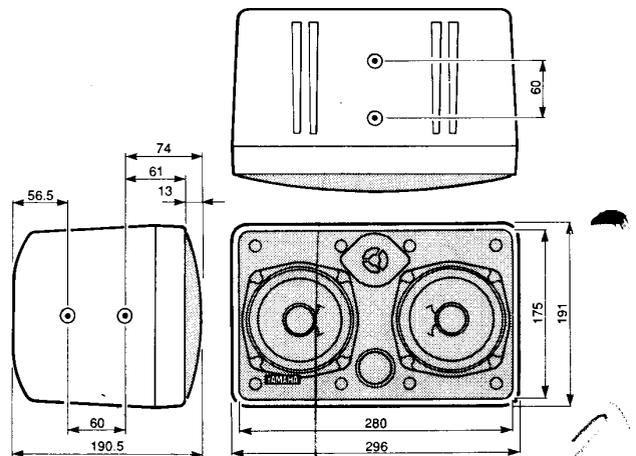


ABMESSUNGEN

S12



S22

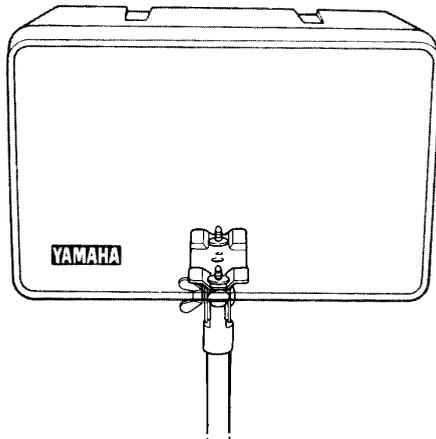


Einheit: mm

OPTION

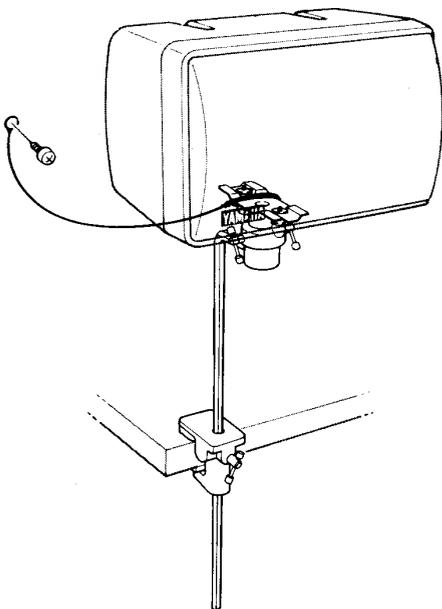
■ BMS-10 (S12)

- Mic Stand Adaptor
- Adaptateur de pied de micro
- Mikrofonständer-Adapter



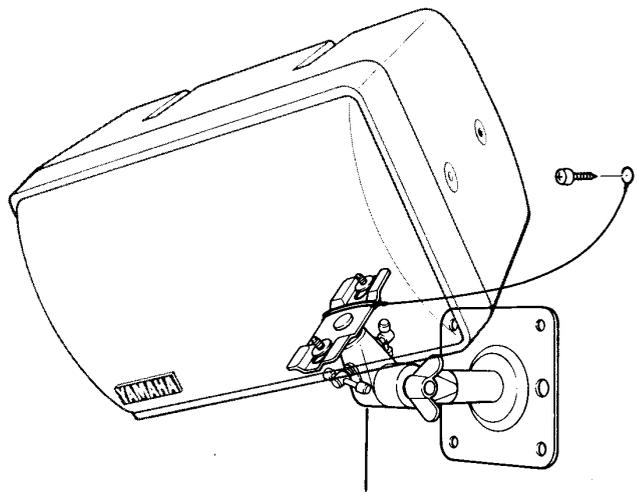
■ BAS-10 (S12/S22)

- Free Angle Clamp
- Pince à angle libre
- Klemmhalter mit beliebig versterbarem Winkel



■ BWS-10 (S12/S22)

- Wall Mounting Bracket
- Etrier de montage mural
- Halterung für Wandmontage



- * The wire is not supplied with the unit.
- * Le fil n'est pas fourni avec l'unité.
- * Der Sicherheitsdraht wird nicht mit der Einheit geliefert.

YAMAHA

SERVICE

This product is supported by YAMAHA's worldwide network of factory trained and qualified dealer service personnel. In the event of a problem, contact your nearest YAMAHA dealer.

ENTRETIEN

L'entretien de cet appareil est assuré par le réseau mondial YAMAHA de personnel d'entretien qualifié et formé en usine des concessionnaires. En cas de problème, prendre contact avec le concessionnaire YAMAHA le plus proche.

KUNDENDIENST

Für dieses Gerät steht das weltweite YAMAHA Kundendienstnetz mit qualifiziertem, werksgeschultem Personal zur Verfügung. Bei Störungen und Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren YAMAHA-Händler.